

《周禮·考工記》溝洫詞語關係

The Textual Research of the Word's Relationship of Furrow Irrigation in *Kaogongji* (*The Artificers' Record*)

中國廣播電視出版社編輯部主任

李亞明*

Li Ya-ming

摘 要

本文在整理《考工記》溝洫詞語的基礎上，根據中國傳統訓詁學的訓詁原理、語義觀念以及詞彙語義學原理，運用義素二分法(Dichotomy of Sememe)[1]，類聚、梳理並分析《考工記》溝洫詞語關係。

關鍵詞：考工記，水利工程，農業工程學，詞語關係。

ABSTRACT

This article researches the word's relationship of irrigation works in *Kaogongji* (*The Artificers' Record*), on the basis of classical Chinese semantics' and lexical semantics' principle.

Keywords: *Kaogongji* (*The Artificers' Record*), Irrigation works, Agricultural engineering, Word's relationship.

溝洫是中國古代農田排灌溝渠系統。中國先人早在新石器時代，就已利用灌溉技術種植水稻。孔子曾讚揚禹「卑宮室而盡力乎溝洫」[2]。溝洫規劃的內容在中國最早的手工業技術文獻《周禮·考工記》(*The Artificers' Record*) (以下簡稱《考工記》)中已有記載。《考工記·匠人》：「匠人為溝洫。」鄭玄註：「主通利田間之水道。」可見溝洫是農田水利建設的一部分，目的是滿足

水土保持和農作物生長的需要。

《考工記》溝洫詞語主要有「畎」、「遂」、「溝」、「洫」、「澮」等。《匠人》：「一耦之伐，廣尺，深尺，謂之畎；田首倍之，廣二尺，深二尺，謂之遂。九夫為井，井間廣四尺，深四尺，謂之溝；方十里為成，成間廣八尺，深八尺，謂之洫；方百里為同，同間廣二尋，深二仞，謂之澮。」[3]

*通訊作者，中國廣播電視出版社編輯部主任，100082 北京市學院南路乙 12 號院 2 號樓 1 門 601 室，lym640826@yahoo.com.cn

這裏，「畎」指田間寬和深各一尺的水溝。
《說文解字》〈部：「く，水小流也。《周禮》：『匠人為溝洫，耜廣五寸，二耜為耦；一耦之伐，廣尺，深尺，謂之く。』倍く謂之遂，倍遂曰溝，倍溝曰洫，倍洫曰く。』這裏的く即「畎」。

「遂」指夫間寬和深各二尺的水溝。鄭玄註：「遂者，夫間小溝。」

「溝」指井間寬和深各四尺的水渠。《說文解字》水部：「溝，水瀆。廣四尺，深四尺。」語出《考工記·匠人》。

「夫」、「井」與「溝」關係如圖：

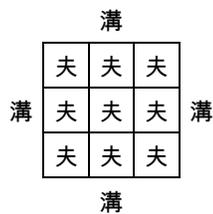


圖1 「夫」、「井」與「溝」關係圖

「洫」指成間寬和深各八尺的水渠。《說文解字》水部：「洫，十里為成，成間廣八尺，深八尺，謂之洫。」語出《考工記·匠人》。「里」、「成」與「洫」關係如圖：

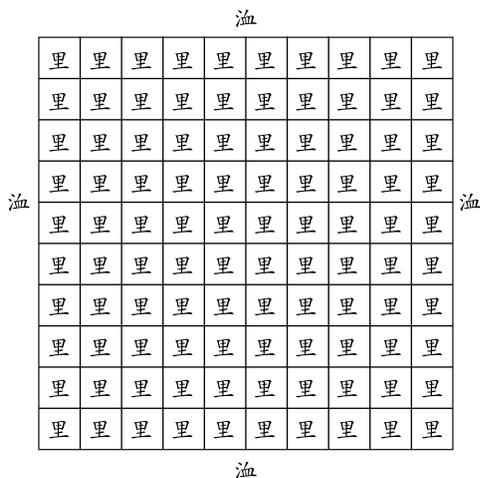


圖2 「里」、「成」與「洫」關係圖

「澮」指同間寬和深各十六尺的水渠。《說文解字》〈部：「く，水流澮澮也。方百里為く，廣二尋，深二仞。』這裏的く即「澮」，「方百里」語出《考工記·匠人》：「方百里為同，同間廣二尋，深二仞，謂之澮。」由於「同」是一百平方里的面積單位，而「澮」是同間水渠，因此《說文解字》訓「方百里為く」。「尋」和「仞」同為八尺，區別在於「尋」以度廣，「仞」以測深。[4]「成」、「同」與「澮」關係如圖：

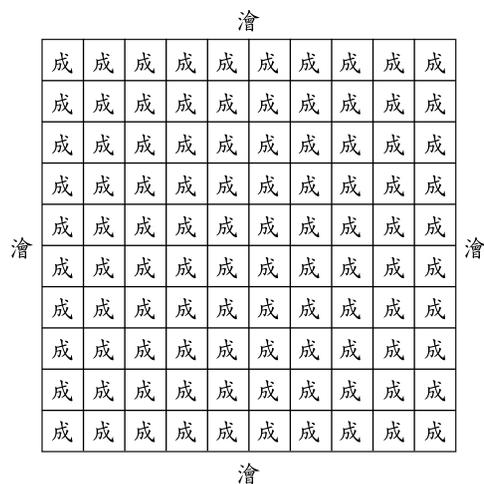


圖3 「成」、「同」與「澮」關係圖

「畎」、「遂」、「溝」、「洫」、「澮」之間關係如表：

《考工記》溝洫詞語關係表

詞語	表義素		類義素
	寬度(尺)	深度(尺)	
畎	1	1	(+)田間/溝渠
遂	2	2	
溝	4	4	
洫	8	8	
澮	16	16	

其間寬度與深度的綜合比例關係可表述為：
 畎廣(1尺) = 畎深(1尺)

畎廣(1 尺) × 2	= 遂廣(2 尺)
畎深(1 尺) × 2	= 遂深(2 尺)
遂廣(2 尺)	= 遂深(2 尺)
遂廣(2 尺) × 2	= 溝廣(4 尺)
遂深(2 尺) × 2	= 溝深(4 尺)
(井間)溝廣(4 尺)	= 溝深(4 尺)
溝廣(4 尺) × 2	= 洫廣(8 尺)
溝深(4 尺) × 2	= 洫深(8 尺)
(成間)洫廣(8 尺)	= 洫深(8 尺)
洫廣(8 尺) × 2	= 澮廣(16 尺)
洫深(8 尺) × 2	= 澮深(16 尺)
(同間)澮廣(二尋[16 尺])	= 澮深(二仞[16 尺])

綜上可見，「畎」、「遂」、「溝」、「洫」、「澮」之間構成並列關係，相並點為類義素：(+) 田間/溝渠。鄭玄註《遂人》時已經揭示了其間類義素的共同點：「遂、溝、洫、澮，皆所以通水於川也。」其間表義素則具有倍數關係，正如鄭玄註《遂人》時所說的那樣：「遂廣深各二尺，溝倍之，洫倍溝。」水利灌溉網由此形成，並與井田制共同構成行政區劃制度的基礎。

梳理《考工記》的溝洫詞語關係，對於探究中國春秋末期農業工程史和水利灌溉史，很有價值。

參考文獻

1 即現代訓詁學在利用義界對詞義內部結構分析

時，把詞的義位切分為「表義素 + 類義素」兩部分的方法（詳見國家社會科學重點項目《語言學名詞術語》）。文中表義素(Distinctive Sememe)指從同義詞中提取出的類義素以外的區別性特徵；類義素(Generic Sememe)指從同類詞中提取的類別特徵。

- 2 《論語·泰伯》。
- 3 《遂人》：「凡治野，夫間有遂，遂上有徑；十夫有溝，溝上有畛；百夫有洫，洫上有塗；千夫有澮，澮上有道；萬夫有川，川上有路，以達於畿。」孫詒讓正義：「『匠人為溝洫』者，記都鄙採地治井間溝洫之制也。與《遂人》鄉遂之溝洫制異。」(中華書局 1987 年版十三經清人注疏本《周禮正義》，第 3479 頁，[清]孫詒讓著，王文錦、陳玉霞點校。)
- 4 《說文解字》寸部：「尋，繹理也。從工，從口，從又，從寸。工、口，亂也；又、寸，分理之。聲。此與孺同意。度人之兩臂為尋，八尺也。」「尋」近取諸物，八尺約為人伸開兩臂的長度。《說文解字》人部：「仞，伸臂一尋，八尺也。」詳見拙文《〈周禮·考工記〉度量衡比例關係考》。

收稿日期：民國 96 年 3 月 6 日

修正日期：民國 96 年 5 月 30 日

接受日期：民國 96 年 6 月 1 日